

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Быстров Денис Викторович

Должность: проректор по учебной и воспитательной работе

Дата подписания: 13.06.2025 16:44:03

Уникальный программный ключ:

e65bf62efcec8b729439c34a5fda0a9490dbfb01

Министерство культуры Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургская государственная консерватория  
имени Н. А. Римского-Корсакова»  
Кафедра струнных народных инструментов  
Кафедра баяна и аккордеона

Принято на заседании Ученого совета  
(в составе ОПОП, протокол от 17.06.2025 № 7)  
Утверждено приказом ректора  
от 17.06.2025 № \_\_\_\_

Согласовано  
Проректор по учебной и воспитательной работе

\_\_\_\_\_ Д. В. Быстров

«17» июня 2025 г.

# Основы переложения и транскрипции

Рабочая программа факультатива

Специальность

**53.05.01 Искусство концертного исполнительства**

(уровень специалитета)

Специализация

**Концертные народные инструменты**

Форма обучения

Очная

Санкт-Петербург  
2025

Рабочая программа дисциплины «Основы переложения и транскрипции» составлена на основании требований Образовательного стандарта Консерватории по УГСН 53.00.00 Музыкальное искусство (уровень специалитета), утвержденного приказом ректора Консерватории от 25.01.2022 г. № 23, и с учетом требований ФГОС ВО по специальности **53.05.01 Искусство концертного исполнительства** (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.08.2017 г. № 731.

Авторы-составители:

заслуженный работник культуры РФ, профессор В. Н. Конов,  
кандидат искусствоведения, профессор С. В. Борисов,

Рецензент: Профессор СПбГК Шаров О.М.

Рабочая программа дисциплины утверждена  
на заседании кафедры баяна и аккордеона  
«19» мая 2025 г., протокол № 2.

Рабочая программа дисциплины утверждена  
на заседании кафедры струнных народных инструментов  
«12» мая 2025 г., протокол № 3.

## Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины .....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы .....	5
5. Содержание дисциплины.....	6
5.1. Тематический план .....	6
5.2. Содержание программы.....	6
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	7
6.1. Список литературы.....	7
6.2. Интернет-ресурсы.....	9
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	10
8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости обучающихся.....	10
8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения.....	10
8.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания .....	10
8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенции .....	11
8.4. Контрольные материалы.....	14
Приложение 1. Методические рекомендации для преподавателей.....	16
Приложение 2. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины .....	16
Список дополнительной литературы для самостоятельной работы .....	18

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель факультатива «Основы переложения и транскрипции»** — дать студентам факультета народных инструментов дополнительные знания и практические навыки по инструментовке, необходимые в работе над партитурами произведений различных музыкальных направлений, стилей, жанров и форм.

### **Основные задачи курса:**

- изучение различных оркестровых стилей и формирование у студентов развитого тембрового слуха и логики оркестрового мышления;
- приобретение навыков в области практической инструментовки для различных групп и составов ОРНИ;
- анализ партитур.

Вместе с тем, изучение курса инструментовки сопряжено с необходимостью:

- достаточно глубокого понимания содержания, формы, стиля инструментуемого сочинения и, в соответствии с этим, обоснованного и художественно убедительного распределения тембров в развитии оркестровой горизонтали;
- четкого профессионального анализа элементов фактуры инструментуемого сочинения, выбора художественно обоснованных вариантов изложения мелодии, контрапункта, педали, гармонической фигурации и баса;
- грамотного анализа гармонического голосоведения и умения восстановить «недостающие», «подразумеваемые» голоса (в случаях сокращенной авторской записи фортепианной фактуры оркеструемой пьесы);
- углубленного представления о музыкально-выразительных и технических возможностях русских народных инструментов в современном ансамблевом и оркестровом музицировании.

Курс предполагает практическое освоение инструментовки для струнного (домрово-балалаечного) и большого состава оркестра русских народных инструментов, с участием развернутой группы баянов, деревянных духовых и ударных инструментов, для оркестра баянистов и аккордеонистов, а также для ансамблей домр, балалаек, баянов, гуслей и смешанных ансамблей.

Студент должен научиться инструментовать аккомпанемент вокальных и инструментальных пьес, приобрести навыки переложения сочинений, написанных в оригинале для клавира и для различных инструментальных составов, включая симфонический оркестр.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы переложения и транскрипции» является факультативной в образовательной программе подготовки концертного исполнителя по специальности 53.05.01 Искусство концертного исполнительства. Специализация «Концертные народные инструменты».

В ряду других учебных дисциплин курс «Основы переложения и транскрипции» занимает важное место и предполагает владение материалом, изучаемым в курсах инструментовки, инструментоведения, гармонии, полифонии и чтения партитур.

Курс направлен на всестороннее расширение музыкального кругозора студентов, стимулирует их творческую активность, умение обобщать приобретаемые навыки и применять их на практике. С этой точки зрения курс инструментовки представляет собой важное, существенное звено в профессиональной подготовке специалистов – исполнителей на народных инструментах – солистов, ансамблистов и дирижеров.

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
<p><b>ПК-16</b> Способен осуществлять переложение музыкальных произведений для различных инструментов и творческих коллективов</p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов;</li> <li>– приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностями произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов формообразования;</li> </ul> <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов;</li> <li>– при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора;</li> </ul> <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры;</li> <li>– навыками историко-стилевого анализа оркестровой фактуры.</li> </ul>

### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов/ Зачетных	Семестр	
		7-й	8-й

	единиц		
<b>Контактная аудиторная работа</b>	60	30	30
Практические занятия	60	30	30
<b>Самостоятельная работа</b>	6	3	3
Вид промежуточной аттестации		<i>КЗ</i>	<i>КЗ</i>
Общая трудоемкость:	66	33	33
Часы			
Зачетные единицы	2	1	1

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Тематический план

Семестр	Наименование тем и разделов курса	Всего часов	Аудиторные занятия (час.)	Самостоятельная работа (час.)
7-й	Инструментовка аккомпанемента солисту (вокалисту). Инструментовка аккомпанемента солисту (инструменталисту).	33	30	3
8-й	Переложение симфонических произведений для оркестра и ансамблей русских н .и.	33	30	3
	<b>Итого по курсу</b>	66	60	6

### 5.2. Содержание программы.

#### Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

Семестр	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
		ПР	ИНД	СРС	всего	
7-й	Инструментовка одного – произведения с развитой фактурой для различных ансамблей народных инструментов. <b>Экзамен</b>	30		3	66	Наблюдение за написанием работы обучающегося в рамках учебной и производственной практики 17 неделя — <b>Экзамен</b>
8-й	Инструментовка одного – произведения с развитой фактурой для различных ансамблей народных инструментов с учетом их исполнения на экзамене по ансамблю. <i>(Для занимающихся)</i>	30		3	66	Наблюдение за написанием работы и репетиционной работой обучающегося в рамках учебной и производственной практики 17 неделя – <b>ЭКЗАМЕН</b>

	<p><i>дирижированием – ДВ) -</i> Инструментовка одного произведения для полного состава ОРНИ или для полного состава оркестра баянистов и аккордеонистов с учетом целесообразности их исполнения на практических занятиях с оркестром.</p> <p><b>Экзамен</b> 1. Озвучивание выполненной инструментовки для ансамбля. а) для занимающихся дирижированием (ДВ) инструментовка для оркестра. 2) Инструментовка заданного музыкального отрывка в течение экзамена. 3) Ответы на теоретические вопросы. 3) Ответы на вопросы по представленным партитурам.</p>					
	ИТОГО:	60		6	66	

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список литературы

1. Андерсен, А.В. Современные музыкально-компьютерные технологии [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.В. Андерсен, Г.П. Овсянкина, Р.Г. Шитикова. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, Планета музыки, 2019. — 224 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/115937>
2. Андриюшенков Г.И. Русский народный инструментальный ансамбль. Методическое руководство для студентов музыкальных ВУЗов и руководителей-практиков [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Г.И. Андриюшенков. — Электрон. дан. — СПб., Композитор, 2015. — 164 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63278>.
3. Борисов С.В. Структура оркестра русских народных инструментов и тенденции его развития. Л., 1982 — 195 с. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199\\_000009\\_004023672/](https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_004023672/)
4. Белик П.А. Оркестровое письмо в музыке для оркестра русских народных инструментов как элемент стилевой системы. диссертация ... кандидата искусствоведения : 17.00.02 — Астрахань, 1990 — 206 с. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199\\_000009\\_004051711/](https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_004051711/)
5. Инструментоведение, М-во культуры Российской Федерации, ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный ин-т культуры», Кемерово, КемГИК, 2015, 146 с.

Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199\\_000009\\_02000020270/](https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199_000009_02000020270/)

6. Инструментоведение в партитурных образцах. Русский народный оркестр. Учебное пособие для музыкальных высших учебных заведений. Крамарь Ю. А., Санкт-Петербург, Издательство: Композитор, Год издания: 2009, 276 с.

Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\), https://xn--90ax2c.xn--ai/catalog/000199\\_000009\\_007657103/](https://xn--90ax2c.xn--ai/catalog/000199_000009_007657103/)

7. Князев А.М. Изучение оркестровых инструментов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / А.М. Князев. — Электрон. дан. — Кемерово: КемГИК, 2015. — 31 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/79391>

8. Князева Н.А. Инструментоведение [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.А. Князева. — Электрон. дан. — Кемерово: КемГИК, 2015. — 147 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/79426>

9. Мальтер Л.И. Таблицы по инструментоведению. Инструменты симфонического, духового, эстрадного и русского народного оркестров, электроинструменты, певческие голоса. Композитор, СПб., 2014 — 132, 2 с., 9 л. нот. ил. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\), https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199\\_000009\\_007836190/](https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199_000009_007836190/)

10. Петропавловский А.А. Гитара и скрипка: Фактурные функции и звуковой баланс в ансамбле [Электронный ресурс]: актуальные проблемы высшего музыкального образования/ А.А. Петропавловский.- Электр. дан. – Н. Новгород: НГК им М.И. Глинки, 2015 №2.- с.62-67.- Режим доступа: <https://e.lanbook.com/reader/journalArticle/219710/#6>

11. Радвилович А.Ю Приложение к учебнику И.Чулаки «Инструменты симфонического оркестра». СПб., Композитор. 2005. 42 с. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199\\_000009\\_007853356/](https://xn--90ax2c.xn--plai/catalog/000199_000009_007853356/)

12. Римский-Корсаков, Н.А. Основы оркестровки. С партитурными образцами из собственных сочинений. Том 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Римский-Корсаков ; М. Штейнберга. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, Планета музыки, 2018. 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/112789>.

13. Римский-Корсаков, Н.А. Основы оркестровки. С партитурными образцами из собственных сочинений. Том 2 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Римский-Корсаков ; М. Штейнберга. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, Планета музыки, 2019. — 384 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/112790>.

14. Скрыбина Е.Г. О роли тембровой выразительности в современных сочинениях для домры [Электронный ресурс]: проблемы музыкальной науки/ Е.Г. Скрыбина. – Электр. дан. – Уфа: УГАИ, 2008 г. №2. – с. 92-9 – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/reader/journalArticle/191691>

15. Смирнова Т.Н. Домровые штрихи и их корреляция со штрихами других инструментов [Электронный ресурс]: проблемы музыкальной науки/ Т.Н. Смирнова. – Электр. дан. – Уфа: УГАИ, 2014 г. №3 – с. 42-48 режим доступа: <https://e.lanbook.com/reader/journalArticle/174761>
16. Тихомиров Г. Инструменты русского народного оркестра. М., 1962. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199\\_000009\\_005471785/](https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_005471785/)
17. Чулаки М.И. Инструменты симфонического оркестра. СПб., Композитор, 2004. 220 с. Источник: [Российская государственная библиотека \(РГБ\) https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199\\_000009\\_002694726/](https://xn--90ax2c.xn--p1ai/catalog/000199_000009_002694726/)
18. Шабунова, И.М. Инструменты и оркестр в европейской музыкальной культуре [Электронный ресурс] : учебное пособие / И.М. Шабунова. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, Планета музыки, 2018. 336 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/107070>.
19. Шамрина, Е.А. Инструментоведение в таблицах [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.А. Шамрина, С.А. Воробьева. — Электрон. дан. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2016. — 33 с. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/111937>.

## 6.2. Интернет-ресурсы

1. Музыкальные инструменты // <http://terramusic.nm.ru/instr.html> 13. 5. 2011.
2. Мультимедийная информационная система «Оркестр русских народных инструментов» <http://www.russofolrchestra.icaspe.ru/>
3. star: сайт для музыкантов-исполнителей, аранжировщиков // <http://fdstar.com/> - 14. 05. 2011.
4. Русский музыкальный клуб: первый неофициальный сайт для народников и не только // <http://rnc.narodnik.coni/> - 13. 05. 2011.
5. Русские традиции: Альманах русской традиционной культуры. URL: <http://www.ruplace.ru/>
6. Фольклорно-информационный портал «Фолкинфо». URL: <http://www.folkinfo.ru/>
7. Центр изучения традиционной культуры Европейского Севера. URL: <http://folk.pomorsu.ru/>
8. Электронно-библиотечная система образовательных и просветительских изданий. URL: <http://www.iqlib.ru/book/preview/>
9. Фольклор народов мира. URL: <http://folkler.ru/>
10. Этномузыка. URL: <http://ethnomusic.info/>
11. Учебные пособия, нотная литература: <http://notes.tarakanov.net>
12. Энциклопедия, словарь, аудиозаписи: <http://www.belcanto.ru>
13. Библиотека ТГПИ <http://tgpi.ru:8082/library/>
14. ЭБС «Лань» <https://e.lanbook.com/>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине «Инструментовка и переложение» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

Учебные аудитории с необходимым количеством посадочных мест, оснащённые роялями (пианино), учебными досками, переносной и стационарной аудио- и видеоаппаратурой, нотный материал, аудио- и видеозаписи, методические материалы.

## 8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости обучающихся

### 8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
<b>ПК-16</b> Способен осуществлять переложение музыкальных произведений для различных инструментов и творческих коллективов	<i>Знать:</i> – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностями произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов формообразования;
	<i>Уметь:</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора;
	<i>Владеть:</i> – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого анализа оркестровой фактуры.

### 8.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Контроль усвоения материала курса осуществляется в конце 7 и 8 семестров, в форме контрольных уроков.

**Текущий контроль** успеваемости проводится в следующих формах: проверка выполненных инструментовок в конце каждого месяца.

**Формы промежуточной аттестации** — Контрольный урок – 7, 8 семестры.

Процедура экзаменов и зачетов регламентируется Положением о порядке проведения промежуточной аттестации и текущем контроле успеваемости обучающихся в Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова.

### 8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенции

#### ПК-16

Способен осуществлять переложение музыкальных произведений для различных инструментов и творческих коллективов

Индикаторы Достижения компетенции	Уровни сформированности компетенции			
	Нулевой	Пороговый	Средний	Высокий
<b>Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: исполнение программы в рамках промежуточной аттестации</b>				
<i>Знать:</i> – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностями произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов формообразования;	<i>Не знает</i> – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностям и произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов	<i>Знает</i> лишь частично – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностям и произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического	<i>Знает</i> хорошо – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностям и произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов	<i>Знает</i> отлично – выразительные и технические возможности всех оркестровых инструментов; – приемы оркестровых переложений, их преломление в связи с жанрово-стилистическими, фактурными особенностями произведения, характером мелодики, метроритмического рисунка, гармонического языка, принципов формообразования;

	формообразов ания;.	о языка, принципов формообразов ания;	формообразов ания;;	
<b>Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: исполнение программы в рамках промежуточной аттестации</b>				
<i>Уметь:</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора	<i>Не умеет</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора	<i>Умеет, с неточностями и недочетами</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора	<i>Умеет</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора	<i>Умеет свободно</i> – делать профессионально грамотные переложения инструментальных (вокально-инструментальных) сочинений для разных творческих составов; – при изучении партитуры выделять наиболее важные, узловые моменты оркестрового (ансамблевого) развития; определять характерные особенности индивидуального почерка композитора
<b>Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: исполнение программы в рамках промежуточной аттестации</b>				
<i>Владеть:</i> – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого анализа	<i>Не владеет</i> – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого анализа оркестровой	<i>Владеет</i> лишь частично – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого	<i>Владеет</i> хорошо – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого анализа	<i>Владеет</i> в полной мере – навыками графического оформления оркестровой (ансамблевой) партитуры; – навыками историко-стилевого анализа

оркестровой фактуры.	фактуры.	анализа оркестровой фактуры.	оркестровой фактуры.	оркестровой фактуры.
----------------------	----------	------------------------------	----------------------	----------------------

**Оцениваемые компоненты промежуточной аттестации и диапазон баллов:**

**баллов оценивания компонентов компетенций**

Оцениваемые компоненты	Баллы (макс. количество – 100 баллов)			
	нулевой	пороговый	средний	высокий
а) логика изложения материала, умение анализировать структуру партитуры.	0-10	11-14	15-17	18-20
б) содержание и полнота ответа на поставленные дополнительные вопросы	0-10	11-14	15-17	18-20
в) владение профессиональной терминологией и культура устной речи студента	0-10	11-14	15-17	18-20
г) умение увязывать теоретические и практические аспекты при работе с партитурой.	0-10	11-14	15-17	18-20
д) эрудиция и теоретические знания	0-10	11-14	15-17	18-20
	50	70	85	100

**Шкала оценивания:**

Баллы	Оценки
86 – 100	Отлично
71 – 85	Хорошо
51 – 70	Удовлетворительно
0 – 50	Неудовлетворительно

*При оценке ответа студента на зачете и экзамене учитываются:*

- качество выполненных инструментовок;
- правильность оформления партитуры;
- умение аргументировать выбранные средства и способы, используемые при создании партитур;
- правильность ответа на вопросы билета;
- содержание и полнота ответа на поставленные дополнительные вопросы;
- логика изложения материала ответа.

Оценка «**отлично**» выставляется в случае, если задание по инструментовке студентом выполнено в полном объёме:

- студент демонстрирует свободное владение теоретическим материалом;
- инструментовка представлена в компьютерном наборе, студент свободно использует все элементы фактуры и технические средства инструментов, тщательно сделана запись технических обозначений: приемов исполнения, штрихов, лиг, динамики, темпов, и т.д.

**«хорошо»** - выставляется в случае, если задание по инструментовке студентом выполнено в полном объёме:

- студент демонстрирует хорошее владение теоретическим материалом;
- инструментовка представлена в компьютерном наборе, студент хорошо использует все элементы фактуры и технические средства инструментов, не достаточно тщательно сделана запись технических обозначений: приемов исполнения, штрихов, лиг, динамики, темпов и т.д.

**«удовлетворительно»** - выставляется в случае, если задание по инструментовке студентом выполнено не в полном объёме:

- студент демонстрирует слабое владение теоретическим материалом, допуская неточности, ответ не логичен;
- инструментовка представлена рукописном виде, студент недостаточно хорошо использует элементы фактуры и технические средства инструментов, небрежно сделана запись технических обозначений: приемов исполнения, штрихов, лиг, динамики, темпов и т.д.;

**«неудовлетворительно»** - выставляется в случае, если задание по инструментовке студентом не выполнено:

- студент демонстрирует крайне слабое владение теоретическим материалом, допуская значительные неточности, ответ не логичен;
- инструментовка представлена в небрежном рукописном виде, студент плохо использует элементы фактуры и технические средства инструментов, не сделана запись технических обозначений: приемов исполнения, штрихов, лиг, динамики, темпов и т.д.;

## 8.4. Контрольные материалы

### ПРИМЕРНЫЙ СПИСОК ПРОИЗВЕДЕНИЙ, РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВКИ НА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЗАНЯТИЯХ

#### VII семестр.

1. Лядов А. «Былина о птицах» - *переложение симфонической партитуры.*  
Джоплин С. «Рэг кленового листа» - *для струнного ансамбля.*
2. Брамс И. «Русский сувенир» - *для струнного состава, баянов, духовых и ударных инструментов.*  
Рахманинов С. «Полюбила я на печаль свою» - *для голоса в сопровождении оркестра.*

3. Слонимский С. Полька из музыки к спектаклю «Ревизор» - для струнного состава, гуслей, баянов, духовых и ударных инструментов.

Дебюсси К. «Маленький негр» - для балалайки, гитары и контрабаса.

1. Сапожников С. «Путешествие в небеса» («По Невскому в карете») - для струнного состава, гуслей, баянов, духовых и ударных инструментов.

Римский-Корсаков Н. ст. А. Пушкина. «Редеет облаков летучая гряда» - для голоса в сопровождении оркестра.

### VIII семестр.

1. Раутио Р. «Охота на золотого оленя» из сюиты на темы «Калевалы» - переложение симфонической партитуры.

Чистяков В. «Адажио» («У Старой Ладоги») – для трио баянов.

2. Свиридов Г. «Весна и осень» из музыкальных иллюстраций к повести А. Пушкина «Метель» - переложение симфонической партитуры.

Японская народная песня «Флейта зовет» - для голоса в сопровождении оркестра.

3. Гаврилин В. «Ямская» - для большого состава оркестра н.и.

Стравинский И. «Хоровод царевен» из балета «Жар-птица» - для дуэта баянов.

4. Шнитке А. «Ревизская сказка» - для большого состава оркестра н.и.

Хромушин О. «Играем свинг» - для смешанного ансамбля.

### Анализ партитурных образцов.

#### **ПРИМЕРНЫЙ СПИСОК НОТНЫХ ОБРАЗЦОВ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАДАНИЙ НАЭКЗАМЕНЕ ПО ИНСТРУМЕНТОВКЕ**

#### **(7, 8 семестр)**

1. М. Глинка. Вариации на русскую тему (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны.

2. А. Гурилев. Раскинулось море широко (фрагмент). Для голоса и полного состава ОРНИ.

3. М. Мусоргский. Катакомбы (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.

4. Н. Римский-Корсаков. Моцарт и Сальери (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны (ad libitum).

5 А. Рубинштейн. «Мелодия» (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.

6. А. Аренский. Кукушка (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.

7. В. Андреев. Сцена из балета (Полька-мазурка, фрагмент). Для полного состава ОРНИ.

8. А. Лядов. Протяжная Рекомендуемый состав: домры, балалайки, гусли кл., флейта, гобой, баяны.

9. А. Лядов. Коляда-маледа (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.

10. П. Чайковский. Диалог (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны.

11. П. Чайковский. Утреннее размышление. Рекомендуемый состав: домры, балалайки, флейта, 2 баяна, гусли кл., ударные.

12. П. Чайковский. Мазурка (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, флейта, 2 баяна, гусли кл., ударные.

13. П. Чайковский. Сладкая греза (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, флейта, 2 баяна, гусли кл., ударные.

14. С. Ляпунов, ст. А. Пушкина. «Последние цветы». Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны, гусли кл., ударные (ad libitum).

15. Д. Шостакович. Фантастический танец (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны, ударные (ad libitum).

16. О. Хромушин. Milky way blues. Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны, гусли кл., ударные, духовые (ad libitum).

17. О. Хромушин. Этюд в манере джаз-вальса. Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны, ударные, духовые (ad libitum).
18. О. Хромушин. «Пишущая машинка» (тооката). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны, гусли кл., ударные, духовые (ad libitum).
19. В. Гаврилин. Как у бабушки козел (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
20. В. Гаврилин. Настенькин сон (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
21. В. Гаврилин. Лиса и бобер (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
22. В. Гаврилин. Поехал Тит по дрова (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
23. Л. Бетховен. Менуэт (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, баяны.
24. Ф. Шуберт. Экосез (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, гобой, баяны. - 3.
25. Ф. Шопен. Полонез (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
26. Р. Шуман. Охотничья песня (фрагмент). Для полного состава ОРНИ.
27. К. Дебюсси. Маленький пастух (фрагмент). Рекомендуемый состав: домры, балалайки, гусли кл., гобой, баяны.
28. М. Бернштейн. Вестсайдская история (фрагмент). Для полного состава ОРНИ

### **Приложение 1. Методические рекомендации для преподавателей**

Для проведения аудиторных занятий используются формы организации учебного процесса: практические-активные формы обучения и практические-интерактивные формы обучения.

#### Практические-активные формы обучения:

- изучение первоисточников;
- ориентироваться в симфонической партитуре и в партитуре ОРНИ;
- создание партитур для ансамблей и оркестров народных инструментов.

#### Практические-интерактивные формы обучения:

- сбор материалов по заданной научной теме/проблеме;
- участие в мастер-классах и семинарах по вопросам исполнительского искусства на народных инструментах;
- прослушивание и обсуждение аудио и видео записей;
- обсуждение творческого результата на занятии;
- создание презентаций.

### **Приложение 2. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические рекомендации студентам по организации самостоятельной работы призваны оптимизировать образовательную деятельность студентов во внеучебное время, без непосредственного участия педагога, но по его заданию.

В современном профессиональном исполнительстве на народных инструментах «удельный вес» ансамблевого музицирования неуклонно возрастает; возрастают, соответственно, и требования к подготовке профессиональных оркестраторов, способных успешно работать в данной области.

Акцент в организации самостоятельной работы студентов ставится на практических занятиях, направленных на приобретение навыков инструментовки и анализа партитур для ОРНИ, а также на регулярном исполнении инструментованных ими пьес на оркестровых репетициях и на занятиях по ансамблю.

Основные виды самостоятельной работы студентов включают в себя:

*а) выполнение заданий по инструментовке*

- 1) изучение специальной литературы, проработка партитур для различных составов;
- 2) подбор музыкальных произведений для практического выполнения работы;
- 3) создание инструментовок и подготовка оркестровых (ансамблевых) партий для последующего исполнения.

*б) индивидуальные практические задания по инструментовке*

- 1) слушание и отбор материалов;
- 2) создание партитур и оркестровых голосов.

*в) выполнение творческих заданий*

- 1) проработка и отбор материала для инструментовок;
- 2) анализ элементов фактуры инструментуемого сочинения, выбора художественно обоснованных вариантов изложения мелодии, контрапункта, педали, гармонической фигурации и баса;
- 3) прослушивание аудиозаписей, инструментуемых произведений;
- 4) консультации и обсуждение с преподавателем выполняемых работ;
- 5) показ и обсуждение творческого результата на занятии.

В процессе изучения дисциплины студент должен активно пользоваться фондами Научной музыкальной библиотеки СПбГК, техническими средствами, которыми располагают Медиацентр и специально оборудованные компьютерные классы.

### **Список литературы для самостоятельной работы**

1. Андерсен. А. В. Современные музыкальные компьютерные технологии: уч. пособие (для студентов вузов) - СПб: Лань: Планета музыки, 2013.
2. Гуревич Л.И. История оркестровых стилей (учебное пособие для музыкальных вузов). - Москва : Дека-ВС, 2014
3. Корыхалова Н.П. О музыкальных инструментах и не только о них. – СПб., Композитор. 2011, 184 с.: рис., схемы.
4. О традиционных и новых подходах в изучении оркестровки | «Проблемы музыкальной науки / Music scholarship», 2013 год, №1. ЭБС «Лань»
5. Пузыревский А.И. Краткое руководство по инструментовке и сведения о сольных голосах и хоре. - 2-е изд. - Москва : URSS, 2012.
6. Пятновский С.П. Оркестр графа А.Д.Шереметьева. Общедоступные концерты. Изд. М., Музыка, 2011.- 207 с.; 16 л.: ил.-211

7. Шабунова И.М. Инструменты и оркестр в европейской музыкальной культуре [уч.пособие]/ Ростов-на –Дону: Изд. РГК, 2011. – 261 с.: нот. прим.

#### **Список дополнительной литературы для самостоятельной работы**

1. Варламов Д.И. Метаморфозы народного музыкального инструментария: монография Д.И. Варламов, - М., 2009.179 с.
2. Варламов Д.И. Становление академической традиции в русском народно-инструментальном искусстве XX столетия:[учеб. пособ.Для исполнительских факультетов искусств ]/ Д.И.Варламов. Саратов: [Саратовская государственная консерватория(академия)], 2010.-47 с.
- 3.Давыдов Н. Методика переложений инструментальных произведений для баяна. – М., 1982.
4. Зиновьев В. Инструментовка для оркестра баянов (гармоник). – М.,1980.
5. Зиновьев В. Инструментовка фортепианных произведений для оркестра баянистов. В сб.: Баян и баянисты, вып.3. – М.,1977.
6. Клебанов Д. Искусство инструментовки. – Киев, 1972.
7. Максимов Е. Ансамбли и оркестры гармоник. 3-е изд. – М., 1979
8. Римский-Корсаков Н. Основы оркестровки. Полн. собр. соч.,т.3 – М., 1959.
9. Тихомиров Г. Инструменты русского народного оркестра. – М., 1983.
10. Чулаки М. Инструменты симфонического оркестра. – М., 1983.
11. Чунин В. Современный русский народный оркестр. – М., 1981.
- 12.Шахматов Н. Инструментовка для оркестра русских народных инструментов. Л., 1985.
- 13.Шахматов Н. Переложение музыкальных произведений для ансамблей русских народных инструментов. – Л., ЛГИК, 1983.
- 14.Шишаков Ю. Инструментовка для оркестров русских народных инструментов. - М., 1970.
- 15.Шишаков Ю. Техника переложения для оркестра русских народных инструментов. – М., 1963.
16. Агафонников Н. Симфоническая партитура. – Л., 1981.
17. Борисов С., Кончаков В. Вопросы оркестрового голосоведения при инструментовке фортепианных сочинений. – Петрозаводск, 1989.
- 18.Берлиоз Г. Большой трактат о современной инструментовке и оркестровке. Т.1-2. – М., 1972.
19. Благодатов Г. История симфонического оркестра. – Л., 1969.
20. Будашкин Н. Русские народные инструменты. – М., 1961.
21. Василенко С. Инструментовка для симфонического оркестра.– М.,1952, т.1; М., 1959, т.2.
22. Веприк А. Очерки по вопросам оркестровых стилей. – М., 1979.
23. Вертков К. Русские народные музыкальные инструменты. – Л., 1975.
24. Видор Ш., Рогаль-Левицкий Д.Техника современного оркестра.–М., 1938.
25. Витачек Ф. Очерки по искусству оркестровки XIX века. – М.1979.

26. Вопросы оркестровки / Отв. ред. Г.П.Дмитриев. Вып.47. – М., ГПМИ им. Гнесиных, 1980.
27. Гаранян Г. Аранжировка для эстрадных инструментальных и вокально-инструментальных ансамблей. – М., 1986.
28. Геварт Ф. Методический курс оркестровки. – М., 1961.
29. Гиро Э. Инструментовка. – М., 1934.
30. Глинка М. Заметки об оркестровке. –В кн.: итературное наследие, т.1.– М., 1952.
31. Горчаков С. Практическое руководство по инструментовке для духового оркестра. – М., 1962.
32. Дарваш Г. Правила оркестровки. – Будапешт, 1964.
33. Денисов Э. Ударные инструменты в современном оркестре. – М., 1982.
34. Дмитриев г. О драматургической выразительности оркестрового письма. – М., 1981.
35. Дмитриев Г. Ударные инструменты: трактовка и современное состояние. – М., 1973.
36. Зряковский Н. Общий курс инструментоведения. – М., 1976.
37. Зудин Н. Основные термины и понятия инструментовки. – М., 1980.
38. Карс А. История оркестровки. – М., 1932.
39. Крейн Ю. Стиль и колорит в оркестре. – М., 1976.
40. Мальтер Л. Таблицы по инструментоведению. – М., 1975.
41. Модр А. Музыкальные инструменты. – М., 1959.
42. Панайотов А. Ударные инструменты в современных оркестрах.– М., 1973.
43. Речменский Н. Массовые музыкальные народные инструменты.–М., 1963.
44. Рогаль-Левицкий Д. Современный оркестр. Т. 1-4. – М., 1953-1956.
45. Розанов В. Инструментоведение. – М., 1977.
46. Саульский Ю. Аранжировка. – М., 1977.
47. Слонимский С. Заметки композитора о современной музыке. – В сб.: Современные вопросы музыкознания. – М., 1976.
48. Тюлин Ю. Учение о музыкальной фактуре и мелодической фигурации: Музыкальная фактура. – М., 1976
49. Сугаков И.Г. Оркестр русских народных инструментов [Электронный ресурс]: история и современность / И.Г. Сугаков. – Электр. дан. – Кемерово: Кемеровский государственный университет культуры и искусств, 2009. - Режим доступа: <http://iprbookshop.ru/22046>